

Produktübersicht

Die RCW-800W-Serie ist ein IoT-Datenlogger, der über Wi-Fi-Netzwerke kommuniziert und zur Echtzeitüberwachung, Aufzeichnung, Alarmierung und Datenübertragung von Temperatur und Luftfeuchtigkeit dient. Der Logger besteht aus Temperatur- und Feuchtigkeitssensoren sowie der Haupteinheit und überträgt Messwerte direkt über Wi-Fi an die Elitech Cold Cloud-Plattform. Mit der mobilen App können Benutzer die Daten in Echtzeit einsehen und das Gerät konfigurieren. Bei Grenzwertüberschreitungen werden Alarme über SMS, E-Mail, Sprachnachrichten und WeChat gesendet. In Kombination mit der „Elitech Cold Cloud“-Plattform und der „Elitech IoT“-App können Benutzer Daten aus der Ferne einsehen, historische Daten abfragen und Alarme empfangen. Das Produkt wird häufig in der Lebensmittel-, Pharma-, Gastronomie- und internationalen Lagerlogistik eingesetzt.

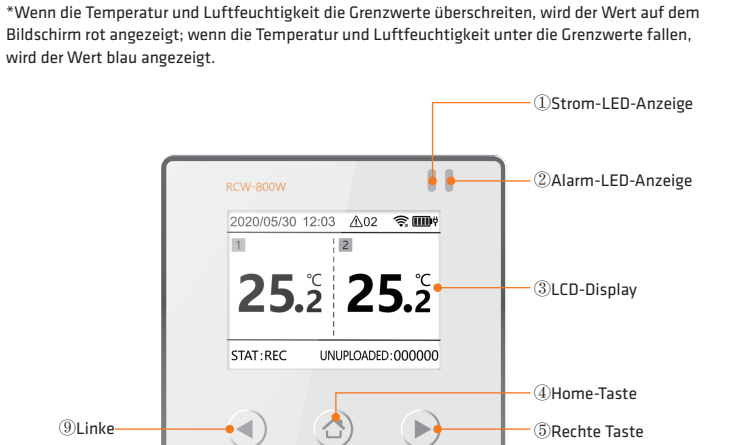
Produkteigenschaften

- Geeignet für Lagerhäuser, Kühlräume, Kühltransporter, Kühlschränke, Arzneimittelschränke und Laborkühlgeräte
- Kompaktes und elegantes Design, magnetisches Befestigungssystem für einfache Installation
- Großes TFT-Farbdisplay mit umfangreichen Informationen
- Eingebaute wiederaufladbare Lithiumbatterie, die auch bei Stromausfall Daten hochlädt
- Eingebaute akustische und visuelle Alarme zur lokalen Alarmierung
- Verschiedene Sensortypen verfügbar (siehe Auswahlkatalog)

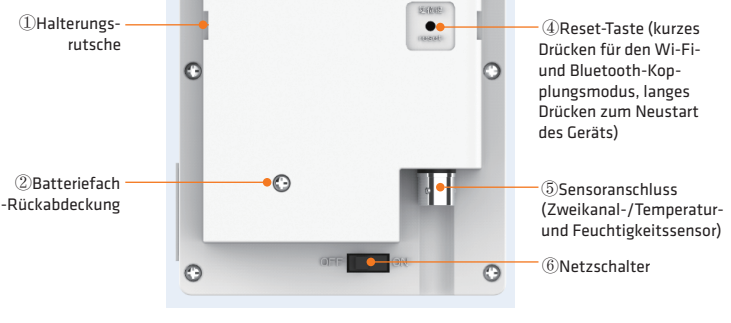
Wi-Fi-Kommunikation ohne zusätzliche Kosten

- Unterstützung für Bluetooth-Schnellverbindung
- Speichert bis zu 20.000 Datensätze und unterstützt fortlaufende Datenspeicherung
- Mehrere Alarmierungsoptionen: Lokale akustische und visuelle Alarme, SMS, WeChat, Sprachnachrichten und E-Mail

Anzeigebereich



*Wenn die Temperatur und Luftfeuchtigkeit die Grenzwerte überschreiten, wird der Wert auf dem Bildschirm rot angezeigt; wenn die Temperatur und Luftfeuchtigkeit unter die Grenzwerte fallen, wird der Wert blau angezeigt.



Sensortypen

Sensortyp	Extern	
Kanäle	Temperatur und 1 Feuchtigkeit	Doppelte Temperatur
Messbereich	Temperatur: -40 C ~80 C Feuchtigkeit: 0%RH~100%RH	Temperatur: -40 C ~80 C
Sensortyp	Digitaler Temperatur- und Feuchtigkeitssensor oder NTC-Tempersensor	
Messgenauigkeit	Temperatur: -20~+40 C ±0.5 C, sonst ±1 C Feuchtigkeit: ±5%RH	

Technische Spezifikationen

- 1.Stromeingang: 5V/1A
- 2.Temperaturanzeigauflösung: 0,1 C
- 3.Luftfeuchtigkeitsanzeigauflösung: 0,1%RH
- 4.Offline-Speicherkapazität: 20.000 Datensätze
- 5.Speichermethode: Zyklische Speicherung
- 6.Aufzeichnungs- und Übertragungsintervalle
- ① Normales Aufzeichnungsintervall: Einstellbar von 1 Minute bis 24 Stunden
- ② Alarmaufzeichnungsintervall: Einstellbar von 1 Minute bis 24 Stunden (muss kleiner oder gleich dem normalen Aufzeichnungsintervall sein)
- ③ Normales Übertragungsintervall: Einstellbar von 1 Minute bis 24 Stunden, Standard 5 Minuten
- ④ Alarmübertragungsintervall: Einstellbar von 1 Minute bis 24 Stunden, Standard 2 Minuten (muss kleiner oder gleich dem normalen Übertragungsintervall sein)
- 7.Batterielebensdauer: Mindestens 7 Tage (@25 C, Übertragungsintervall 5 Minuten)
- 8.Anzeigelampen: Alarmanzeige, Ladeanzeige
- 9.Bildschirm: TFT-Farbdisplay
- 10.Kommunikationsmethode: Wi-Fi
- 11.Alarmierungsmethode: Lokale Alarme und Cloud-Alarme (SMS, App-Benachrichtigungen, E-Mail, WeChat)
- 12.Tasten: Ein-/Ausschalter, Reset (Wi-Fi/Bluetooth-Einrichtung), Links, Home, Rechts, Temperaturschaltung (C / F), Überwachung Start/Stop, Summer Ein/Aus
- 13.Schutzklasse: IP50
- 14.Produktabmessungen: 110mm78mm27mm

Bedienungsanleitung

Laden

Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem Netzadapter zum Laden; während des Ladevorgangs leuchtet die Ladeanzeige konstant, und die Statusleiste zeigt das Ladesymbol an.

Buttons

- Home-Taste: Kurzes Drücken wechselt zur Startseite.
- Linke Taste: Kurzes Drücken blättert nach vorne.
- Rechte Taste: Kurzes Drücken blättert nach hinten.
- Tastenkombination zur Umstellung Celsius/Fahrenheit: Drücken Sie 3 Sekunden lang, um die Temperatureinheit (C / F) zu wechseln.
- Überwachungsstart/-stopp-Taste: Drücken Sie 3 Sekunden lang, um die Überwachung zu starten oder zu stoppen; die Datenspeicherung beginnt oder stoppt, und die Statusanzeige in der unteren linken Ecke des Bildschirms zeigt den aktuellen Status (Überwachung / Nicht überwacht) an.



Buzzer ein/aus: Drücken Sie 3 Sekunden lang, um die Buzzerfunktion ein- oder auszuschalten; die Statusleiste auf dem LCD-Bildschirm zeigt das Buzzer-Ein-Symbol oder das Buzzer-Aus-Symbol an. Bei kurzem Drücken kann der aktuelle Buzzer-Alarm im Alarmzustand ausgeschaltet werden.

Einstellungsoberfläche



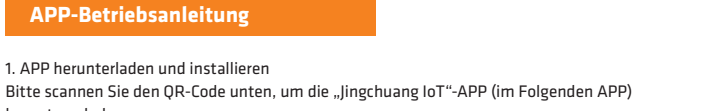
Temperatur- und Feuchtigkeitskonfigurationsparameteroberfläche



Konfigurationsparameteroberfläche



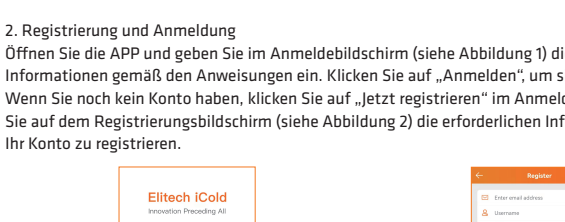
Systeminformationsoberfläche



APP-Betriebsanleitung

1. APP herunterladen und installieren

Bitte scannen Sie den QR-Code unten, um die „Jingchuang IoT“-APP (im Folgenden APP) herunterzuladen.



2. Registrierung und Anmeldung

Öffnen Sie die APP und geben Sie im Anmeldebildschirm (siehe Abbildung 1) die erforderlichen Informationen gemäß den Anweisungen ein. Klicken Sie auf „Anmelden“, um sich anzumelden. Wenn Sie noch kein Konto haben, klicken Sie auf „Jetzt registrieren“ im Anmeldebildschirm. Geben Sie auf dem Registrierungsbildschirm (siehe Abbildung 2) die erforderlichen Informationen ein, um Ihr Konto zu registrieren.

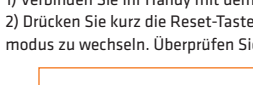


Figure 1 : Écran de connexion

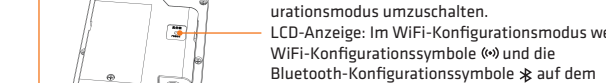
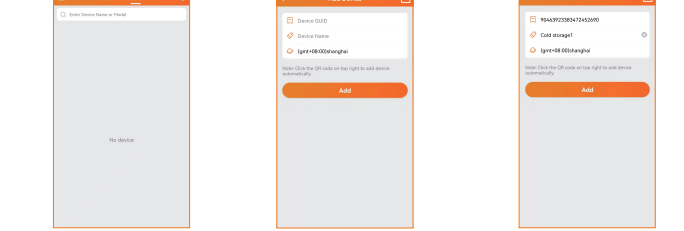


Figure 2 : Écran d'inscription

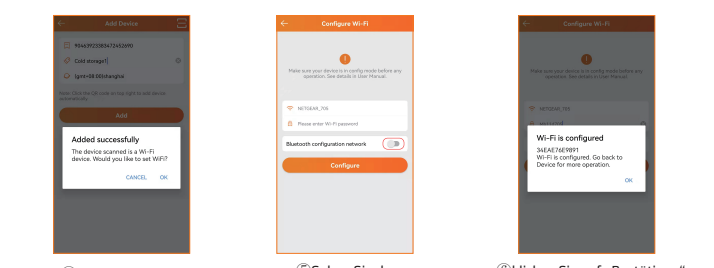
3. WiFi-Konfiguration

1) Verbinden Sie Ihr Handy mit dem WiFi-Netzwerk und öffnen Sie die APP;

2) Drücken Sie kurz die Reset-Taste auf der Rückseite des Geräts, um in den WiFi-Konfigurationsmodus zu wechseln. Überprüfen Sie die Statusanzeige im LCD;



3) Suivez ces étapes pour configurer le Wi-Fi, l'écran affichera XXX lorsque la configuration est réussie:



1) Öffnen Sie die APP und klicken Sie auf das Gerät hinzufügen -Symbol.

2) Scannen Sie den QR-Code auf der Rückseite des Geräts und geben Sie die Geräte-GUID manuell ein.

3) Bearbeiten Sie den Gerätenamen, wählen Sie die Zeitzone aus und klicken Sie auf "Hinzufügen", um das Gerät erfolgreich hinzuzufügen.

4) Klicken Sie auf "Bestätigen", um die WiFi-Konfiguration zu starten.

5) Geben Sie das WiFi-Passwort in der APP ein.

6) klicken Sie auf „Bestätigen“, um die WiFi-Konfiguration erfolgreich abzuschließen.

4) Wenn die WiFi-Konfiguration des Geräts nicht erfolgreich ist, wiederholen Sie die Schritte 1) bis 3);

5) Wenn das Gerät WiFi erneut konfiguriert werden muss, führen Sie die Schritte 1) bis 2) aus. Öffnen Sie dann in der APP die „Geräteinformationen“ und klicken Sie auf das „WiFi zurücksetzen“ -Symbol (siehe Abbildung 3) auf der Detailseite. Befolgen Sie die Schritte 5) und 6) aus Schritt 3, um die WiFi-Konfiguration des Geräts abzuschließen.

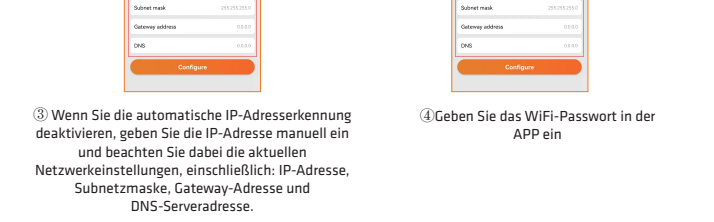


Figure 3 : Informations sur l'appareil

1) Verbinden Sie Ihr Handy mit dem WiFi-Netzwerk, öffnen Sie die APP und aktivieren Sie Bluetooth;

2) Drücken Sie kurz die Reset-Taste auf der Rückseite des Geräts, um in den Bluetooth-Konfigurationsmodus zu wechseln. Überprüfen Sie die Statusanzeige im LCD;

3) Die Konfigurationsschritte sind ähnlich wie bei der WiFi-Konfiguration. Die Bluetooth-Konfiguration unterstützt die statische IP-Adresseneinstellung.



3) Wenn Sie die automatische IP-Adresserkennung deaktivieren, geben Sie die IP-Adresse manuell ein und beachten Sie dabei die aktuellen Netzwerkeinstellungen, einschließlich: IP-Adresse, Subnetzmaske, Gateway-Adresse und DNS-Serveradresse.

4) Geben Sie das WiFi-Passwort in der APP ein.

Jingchuang Cloud-Plattform

Weitere Funktionen finden Sie auf der Jingchuang Kälte-Cloud-Plattform: www.e-elitech.cn.

Aufladen

Nach der erstmaligen Hinzufügung des Geräts erhalten Sie kostenlos SMS, Datenverkehr und Premiumdienste zur Nutzung. Nach Ablauf der Testdienste müssen Sie das Gerät aufladen. Weitere Informationen zum Aufladen finden Sie in der „Leitfaden für das Aufladen von Jingchuang Kälte-Cloud-Wertdiensten“ in der APP.

Présentation du produit

La série RCW-800W est un enregistreur IoT qui se connecte au réseau Wi-Fi pour surveiller, enregistrer, alerter et téléverser des données relatives à la température et à l'humidité ambiantes. Cet appareil est constitué d'un capteur de température et d'humidité, ainsi que d'une unité principale qui transmet directement les valeurs mesurées à la plateforme "Elitech iCold". Les utilisateurs peuvent consulter les données en temps réel et configurer l'appareil via une APP mobile. En cas de dépassement des seuils, des alertes sont déclenchées par SMS, e-mail, notification vocale ou WeChat, offrant ainsi plusieurs options de notification. Grâce à l'intégration avec la plateforme cloud et "Elitech iCold", il est possible d'accéder aux données et à l'historique à distance, ainsi que de recevoir des alertes. Ce produit est largement utilisé dans des secteurs tels que l'alimentation, la pharmacie, la restauration et la logistique.

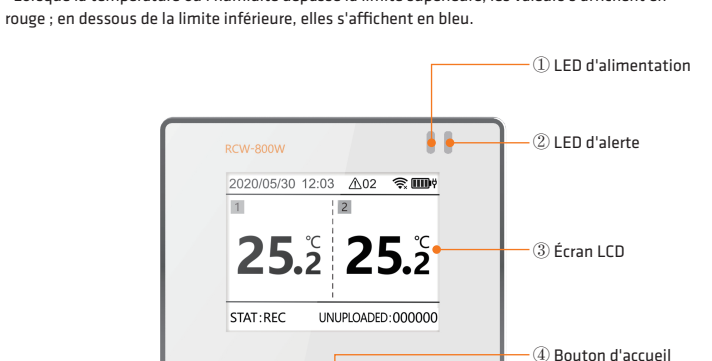
Caractéristiques du produit

- Convient à divers environnements : entrepôts, chambres froides, camions réfrigérés, armoires médicales et laboratoires.
 - Compact et design moderne, avec support magnétique pour installation facile.
 - Grand écran TFT couleur, riche en informations.
 - Batterie lithium rechargeable intégrée pour téléversement des données même en cas de coupure.
 - Système d'alarme sonore et visuelle pour alertes locales.
- Variété de sondes disponibles (voir options)

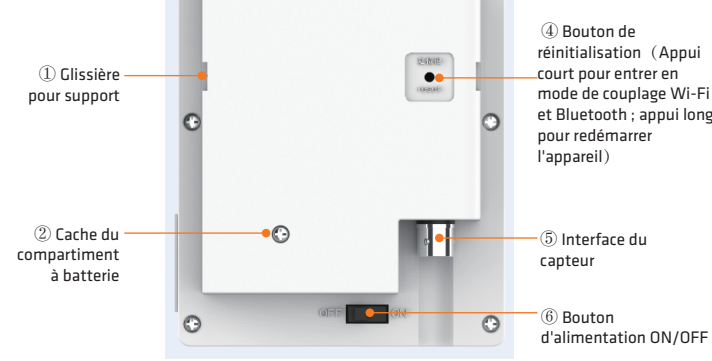
Communication Wi-Fi sans fils.

- Supporte les connexions multiples, y compris le Bluetooth.
- Stockage local de 20 000 données, avec reprise après interruption.
- Système d'alerte multiple : alertes sonores et visuelles, notifications vocales, SMS, WeChat et e-mail.

Interface du produit



* Lorsque la température ou l'humidité dépasse la limite supérieure, les valeurs s'affichent en rouge ; en dessous de la limite inférieure, elles s'affichent en bleu.



Liste des options

Type de sonde	Externe	
Canaux	1 température, 1 humidité	Double température
Plage de mesure	Température : -40°C à 80°C Humidité : 0% RH à 100% RH	Température : -40°C à 80°C
Type de capteur	Capteur numérique de température et d'humidité ou capteur de température NTC	
Précision de mesure	Température : -20°C à +40°C ±0,5°C ; ±1°C autres Humidité : ±5% RH	

Spécifications techniques

- 1.5V/1A Alimentation : 5V/1A
- 2.0.1°C Résolution de la température : 0.1°C
- 3.0.1%RH Résolution de l'humidité : 0.1% RH
- 4.Nombre d'enregistrements hors ligne : 20 000
- 5.Mode de stockage : Circulaire
- 6.Intervalles d'enregistrement et de téléversement
- ① Enregistrement normal : 1 min à 24 h
- ② Enregistrement d'alerte : 1 min à 24 h (inférieur ou égal à l'intervalle normal)
- ③ Téléversement normal : 1 min à 24 h (par défaut 5 min)
- ④ Téléversement d'alerte : 1 min à 24 h (par défaut 2 min, inférieur ou égal à l'intervalle normal)
- 7.Autonomie de la batterie : Minimum 7 jours (à 25°C, téléversement toutes les 5 minutes)
- 8.Voyants : Voyant d'alerte, voyant de charge
- 9.Ecran : TFT couleur
- 10.WIFI Communication : Wi-Fi
- 11.Alerte : Locale et cloud (notifications SMS, application, e-mail, WeChat)
- 12.Boutons : Alimentation, réinitialisation (couplage Wi-Fi/Bluetooth), gauche, accueil, droite, conversion Celsius/Fahrenheit, activation/désactivation de la surveillance, buzzer
- 13.IP50 Protection : IP50
- 14.Dimensions : 110 mm x 78 mm x 27 mm

Instructions d'utilisation

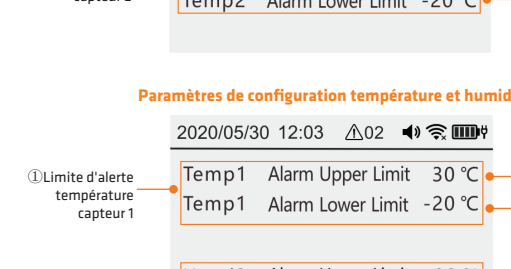
Chargement

Connecter à l'adaptateur secteur via un câble USB.

Lorsque la charge est en cours, le voyant de charge s'allume et l'icône de chargement apparaît dans la barre d'état.

ボタンです

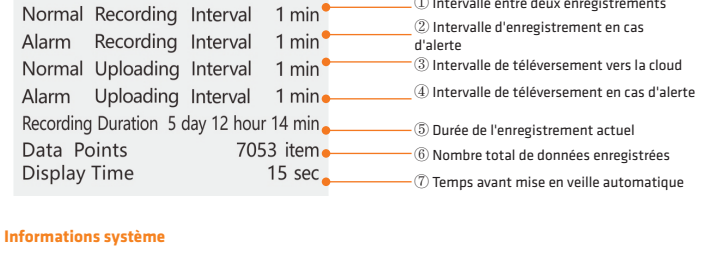
- Bouton d'accueil : Appuyer brièvement pour revenir à l'écran d'accueil.
- Bouton gauche : Avancer dans les pages.
- Bouton droit : Reculer dans les pages.
- Conversion Celsius/Fahrenheit : Maintenir 3 secondes pour changer d'unité.
- Démarrage/arrêt de la surveillance : Maintenir 3 secondes pour activer/désactiver la surveillance ; état affiché en bas à gauche : "Surveillance en cours" ou "Non surveillé".



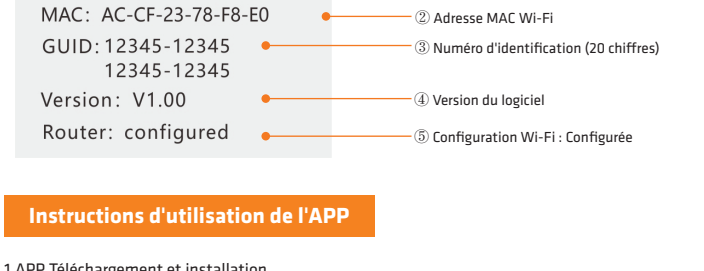
- Buzzer : Maintenir 3 secondes pour activer/désactiver. L'icône correspondante s'affiche dans la barre d'état de l'écran LCD. Un appui bref désactive le buzzer en cas d'alerte.

Interface

Paramètres de configuration double température



Paramètres de configuration température et humidité



Paramètres de configuration

2020/05/30 12:03 Δ02		📶 🔋
Normal Recording Interval	1 min	① Intervalle entre deux enregistrements
Alarm Recording Interval	1 min	② Intervalle d'enregistrement en cas d'alerte
Normal Uploading Interval	1 min	③ Intervalle de téléversement vers la cloud
Alarm Uploading Interval	1 min	④ Intervalle de téléversement en cas d'alerte
Recording Duration	5 day 12 hour 14 min	⑤ Durée de l'enregistrement actuel
Data Points	7053 item	⑥ Nombre total de données enregistrées
Display Time	15 sec	⑦ Temps avant mise en veille automatique

Informations système

The login screen features a white background with a light gray border. At the top, the text "Électron ICold" is in bold black, with "Innovation Preaching All" in a smaller font below it. The main form consists of two input fields: "Username/Email" and "Password", both with light gray borders and rounded corners. The "Password" field has a small eye icon on its right side. Below these fields is a checkbox labeled "Remember Password". At the bottom of the form is an orange rounded rectangle button with the text "Login" in white. Below the button, the text "Forgot password?" is on the left and "Register" is on the right.

Figure 1 : Écran de connexion

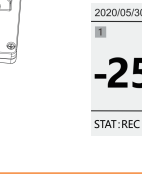
The registration screen has a white background with a light gray border. At the top, the text "Électron ICold" is in bold black, with "Innovation Preaching All" in a smaller font below it. The form contains five input fields with light gray borders and rounded corners: "Enter email address", "Username", "Password", "Confirm password", and "Enter code". The "Password" and "Confirm password" fields have small eye icons on their right sides. To the right of the "Enter code" field is a "Send Code" button. Below the form is a large orange rounded rectangle button with the text "Register" in white.

Figure 2 : Écran d'inscription

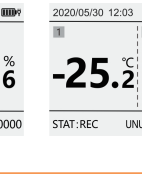
Instructions d'utilisation de l'APP

1.APP Téléchargement et installation

Scannez le QR code ci-dessous pour télécharger l'APP "Elitech iCold" (ci-après appelée APP).



APP Android



IOS APP

2.Inscription et connexion

Ouvrez l'APP, entrez vos informations sur l'écran de connexion (voir Figure 1) et cliquez sur "Connexion". Pour créer un compte, sélectionnez "S'inscrire maintenant" et suivez les instructions (voir Figure 2).

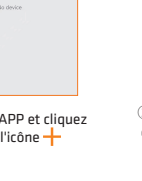


Figure 1 : Écran de connexion

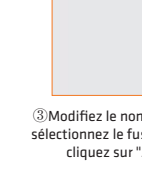
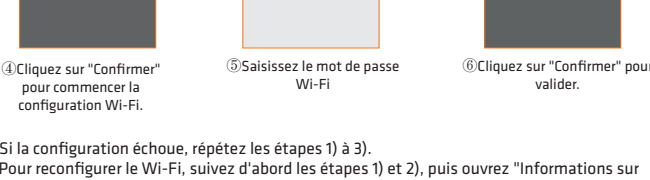


Figure 2 : Écran d'inscription

3.Configuration Wi-Fi

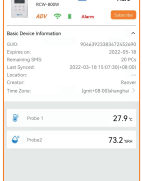
- 1)Connectez votre téléphone au réseau Wi-Fi et ouvrez l'APP.
- 2)Appuyez brièvement sur le bouton de réinitialisation de l'appareil pour entrer en mode Wi-Fi ; vérifiez l'icône LCD pour le statut.



- 3)Suivez ces étapes pour configurer le Wi-Fi, l'écran affichera XXX lorsque la configuration est réussie:



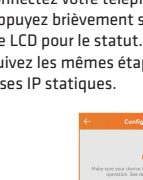
① Ouvrez l'APP et cliquez sur l'icône +



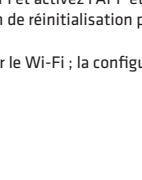
② Scannez au dos de l'appareil ou entrez manuellement le GUID.



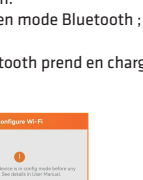
③ Modifiez le nom de l'appareil, sélectionnez le fuseau horaire et cliquez sur "Ajouter".



④ Cliquez sur "Confirmer" pour commencer la configuration Wi-Fi.



⑤ Saisissez le mot de passe Wi-Fi



⑥ Cliquez sur "Confirmer" pour valider.

- 4) Si la configuration échoue, répétez les étapes 1) à 3).
- 5) Pour reconfigurer le Wi-Fi, suivez d'abord les étapes 1) et 2), puis ouvrez "Informations sur l'appareil" dans l'APP et cliquez sur l'icône (voir Figure 3). Suivez les étapes ⑤ et ⑥ en 3) pour compléter la configuration.

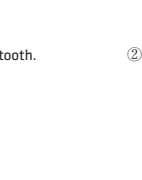


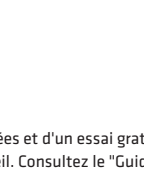
Figure 3 : Informations sur l'appareil

4.Configuration Bluetooth

- 1) Connectez votre téléphone au Wi-Fi et activez l'APP et le Bluetooth.
- 2) Appuyez brièvement sur le bouton de réinitialisation pour passer en mode Bluetooth ; vérifiez l'icône LCD pour le statut.
- 3) Suivez les mêmes étapes que pour le Wi-Fi ; la configuration Bluetooth prend en charge les adresses IP statiques.



① Activez la configuration Bluetooth.



② Obtenez automatiquement l'adresse IP



③ Pour une saisie manuelle, entrez l'adresse IP, le masque de sous-réseau, la passerelle et l'adresse du serveur DNS.



④ Saisissez le mot de passe Wi-Fi dans l'APP.

Plateforme Elitech iCold

Pour découvrir d'autres fonctionnalités, connectez-vous à la plateforme Elitech iCold : www.e-elitech.cn.

Rechargement

Après l'ajout de l'appareil, vous bénéficierez de SMS, de données et d'un essai gratuit des services premium. À la fin de la période d'essai, rechargez votre appareil. Consultez le "Guide de rechargement des services" dans l'APP pour plus de détails.

Descripción del Producto

La serie RCW-800W es un registrador IoT que se comunica a través de la red WIFI y se utiliza para la supervisión, grabación, alarma y carga de datos en tiempo real de la temperatura/humedad ambiente. El registrador se compone principalmente de un sensor de temperatura/humedad y un instrumento anfitrión. Transmite directamente el valor medido a la nube fría Elitech a través de la red Wi-Fi. Se puede almacenar en el frío Elitech en cualquier momento y en cualquier lugar a través de teléfonos móviles y PC con funciones de acceso a Internet. Ver y analizar los datos en la plataforma en la nube. Después de exceder el límite, la alarma puede ser enviada a tiempo a través de SMS, correo electrónico, voz y otros métodos.

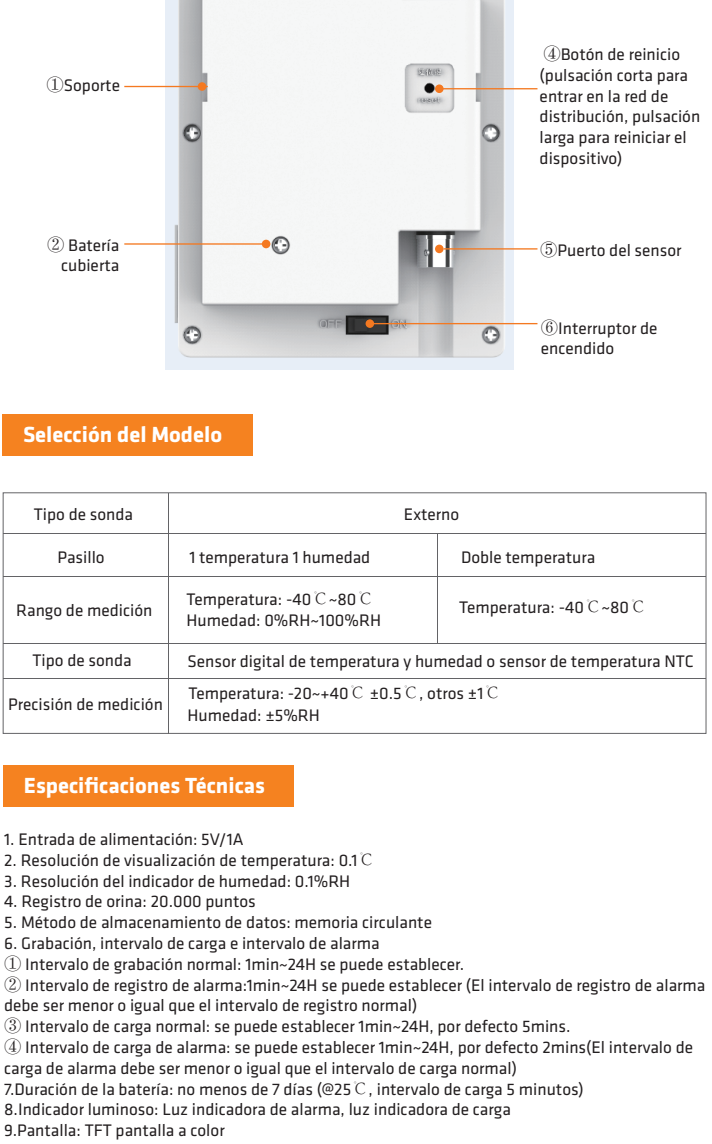
Características

- El producto es adecuado para almacenes, cámaras frigoríficas, camiones refrigerados, neveras, botiquines, laboratorios de congelación y otras ocasiones.
 - Tamaño compacto, forma de moda, diseño de bandeja de tarjetas de tipo de succión magnética, fácil de instalar.
 - Pantalla TFT en color de gran tamaño, rica en contenido.
 - Batería de litio recargable incorporada, el corte de energía todavía puede proporcionar la carga de datos en tiempo real durante mucho tiempo.
 - Dispositivo de alarma de sonido y luz incorporado, se puede realizar la alarma local.
 - Múltiples tipos de sonda disponibles (ver lista de selección)
- Comunicación de red WIFI, libre de costes de comunicación:
- Multiple distribución de red, soporte de distribución de red Bluetooth.
 - 20.000 conjuntos de almacenamiento local de datos, soporta la transmisión de puntos de interrupción.
 - Múltiples alarmas, alarmas locales de sonido y luz, soporte SMS, WeChat, voz, correo electrónico y otros métodos de alarma remota.

Interfaz del Producto



*Cuando la temperatura y la humedad superen el límite superior, el valor de la pantalla se mostrará en rojo; cuando la temperatura y la humedad son inferiores al límite inferior, el valor de la pantalla se mostrará en azul.



Selección del Modelo

Tipo de sonda	Externo	
Pasillo	1 temperatura 1 humedad	Doble temperatura
Rango de medición	Temperatura: -40 C ~80 C Humedad: 0%RH-100%RH	Temperatura: -40 C ~80 C
Tipo de sonda	Sensor digital de temperatura y humedad o sensor de temperatura NTC	
Precisión de medición	Temperatura: -20~+40 C ±0.5 C, otros ±1 C Humedad: ±5%RH	

Especificaciones Técnicas

- Entrada de alimentación: 5V/1A
- Resolución de visualización de temperatura: 0.1 C
- Resolución del indicador de humedad: 0.1%RH
- Registro de orina: 20.000 puntos
- Método de almacenamiento de datos: memoria circulante
- Grabación, intervalo de carga e intervalo de alarma
- Intervalo de grabación normal: 1min~24H se puede establecer.
- Intervalo de registro de alarma: 1min~24H se puede establecer (El intervalo de registro de alarma debe ser menor o igual que el intervalo de registro normal)
- Intervalo de carga normal: se puede establecer 1min~24H, por defecto 5mins.
- Intervalo de carga de alarma: se puede establecer 1min~24H, por defecto 2mins (El intervalo de carga de alarma debe ser menor o igual que el intervalo de carga normal)
- Duración de la batería: no menos de 7 días (@25 C, intervalo de carga 5 minutos)
- Indicador luminoso: Luz indicadora de alarma, luz indicadora de carga
- Pantalla: TFT pantalla a color
- Método de comunicación: WIFI
- Método de alarma: Alarma local, alarma en la nube (SMS, APP, correo electrónico)
- Botones: interruptor máquina, botón reset (WIFI/Bluetooth), tecla izquierda, tecla home, tecla derecha,
- Conversión Celsius/Fahrenheit, inicio/parada de monitorización, zumbador on/o,
- Grado de protección: IP50
- Standard sizes: 110mm*78mm*27mm

Instruções de Operação

Carga

Conéctalo al adaptador de corriente mediante un cable USB;
Durante la carga, la luz indicadora de carga estará siempre encendida, icono de carga.

ボタンです

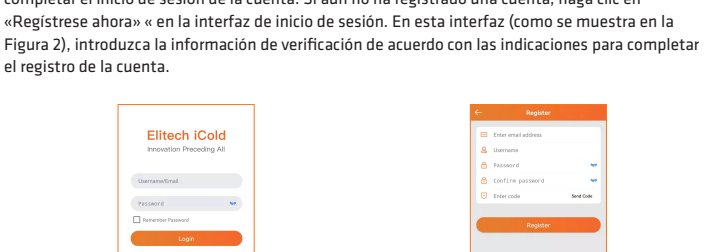
- Botón de inicio: Pulsación corta para cambiar a la página de inicio
- Tecla izquierda: pulsación corta de la interfaz para avanzar una página
- Tecla derecha: pulse brevemente la interfaz para retroceder una página.
- Tecla de conversión Celsius/Fahrenheit: manténgala pulsada durante 3 segundos, la unidad de temperatura cambiará entre Celsius/Fahrenheit.
- Tecla de inicio/parada de monitorización: pulsación larga durante 3 segundos, inicio/parada de monitorización, inicio/parada de almacenamiento de registro de datos, visualización La esquina inferior izquierda mostrará el estado de forma sincrónica: monitorización/no monitorización.



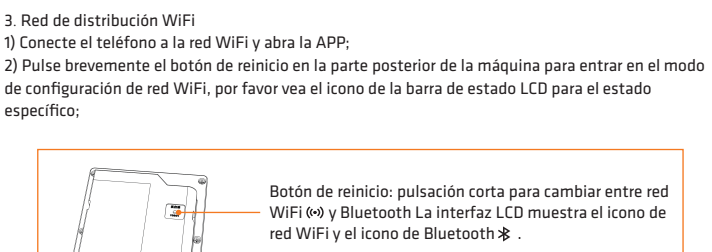
- Tecla de encendido/apagado del zumbador: pulsación larga durante 3 segundos, función de encendido/apagado del zumbador, la barra de estado de la pantalla LCD mostrará el icono de encendido/apagado del zumbador. Pulsación corta, en estado de alarma cerrará la alarma actual del zumbador.

Interfaz

Interfaz de parámetros de configuración de temperatura dual



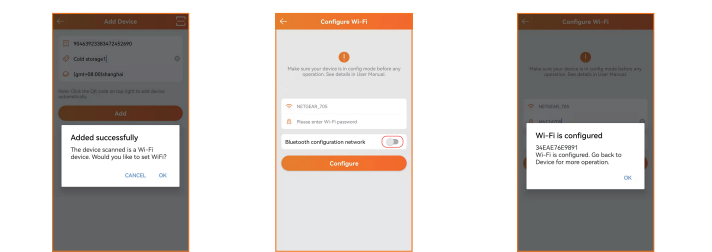
Interface de Configuração de Parâmetros de Temperatura e Umidade



Interfaz de parámetros de configuración

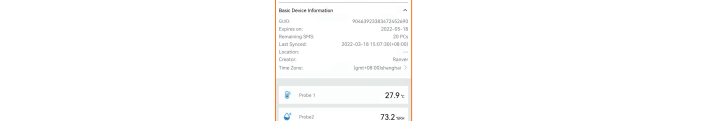


Interface de Informações do Sistema

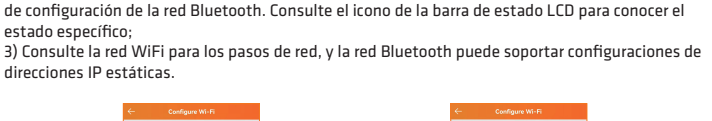


Instrucciones de Funcionamiento de la APP

- Descargar e instalar APP
Escanee el código QR que aparece a continuación para descargar «Elitech iCold»



- Registro de la cuenta e inicio de sesión
Abra la APP, en la interfaz de inicio de sesión (como se muestra en la Figura 1), introduzca la información de verificación de acuerdo con las indicaciones y haga clic en «Iniciar sesión» para completar el inicio de sesión de la cuenta. Si aún no ha registrado una cuenta, haga clic en «Regístrate ahora» en la interfaz de inicio de sesión. En esta interfaz (como se muestra en la Figura 2), introduzca la información de verificación de acuerdo con las indicaciones para completar el registro de la cuenta.



- Red de distribución WiFi
1) Conecte el teléfono a la red WiFi y abra la APP;
2) Pulse brevemente el botón de reinicio en la parte posterior de la máquina para entrar en el modo de configuración de red WiFi, por favor vea el icono de la barra de estado LCD para el estado específico;



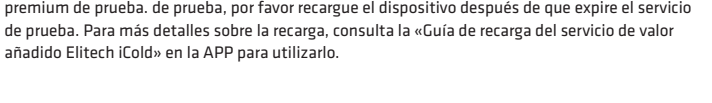
- 3) Siga los pasos que se indican a continuación para configurar WiFi, en la parte superior de la pantalla aparecerá «», y el dispositivo ha configurado correctamente el WiFi;



- 4) Si la configuración WiFi del dispositivo no tiene éxito, repita los pasos anteriores 1) a 3).
- 5) Cuando el dispositivo necesite reconfigurar WiFi, siga los pasos 1) a 2). A continuación, abra la «Información del dispositivo» del dispositivo en la APP, y haga clic en el icono de la página de detalles (como se muestra en la Figura 3). Siga ⑤ ~ ⑥ en el paso 3) para completar la configuración WiFi del dispositivo.



4. Red de distribución Bluetooth
1) Conecta el teléfono a la red WiFi, abre la APP y el Bluetooth;
2) Pulse brevemente el botón de reinicio en la parte posterior de la máquina para cambiar al modo de configuración de la red Bluetooth. Consulte el icono de la barra de estado LCD para conocer el estado específico;
3) Consulte la red WiFi para los pasos de red, y la red Bluetooth puede soportar configuraciones de direcciones IP estáticas.



- ③ Desactiva la obtención automática de la dirección IP: rellene la dirección IP manualmente
Consulte los requisitos actuales del mensaje de red:
Dirección IP, código de captura de subred, dirección de puerta de enlace, dirección del servidor DNS
- ④ Introduzca la contraseña WiFi en la APP

Plataforma Elitech iCold

Para más funciones, conéctese a la plataforma iCold de Elitech: www.new.i-elitech.com, haz más.

Recarga

Después de añadir el dispositivo por primera vez, puede obtener SMS gratuitos, datos y servicios premium de prueba. de prueba, por favor recargue el dispositivo después de que expire el servicio de prueba. Para más detalles sobre la recarga, consulta la «Guía de recarga del servicio de valor añadido Elitech iCold» en la APP para utilizarlo.

Panoramica del Prodotto

La serie RCW-800W è un registratore IoT che comunica tramite reti Wi-Fi, progettato per il monitoraggio in tempo reale, la registrazione, l'allarme e il caricamento dei dati di temperatura e umidità. Il registratore è composto da sensori di temperatura e umidità e dall'unità principale, e trasmette i dati direttamente tramite Wi-Fi alla piattaforma Elitech Cold Cloud. Gli utenti possono visualizzare e configurare il dispositivo tramite l'app mobile. In caso di superamento dei limiti, gli allarmi vengono inviati tramite SMS, e-mail, messaggi vocali e WeChat. In combinazione con la piattaforma cloud Elitech Cold Cloud e l'app Elitech IoT, è possibile visualizzare i dati da remoto, consultare i dati storici e ricevere avvisi di allarme. Il prodotto è ampiamente utilizzato nei settori alimentare, farmaceutico, della ristorazione e nella logistica di magazzino internazionale.

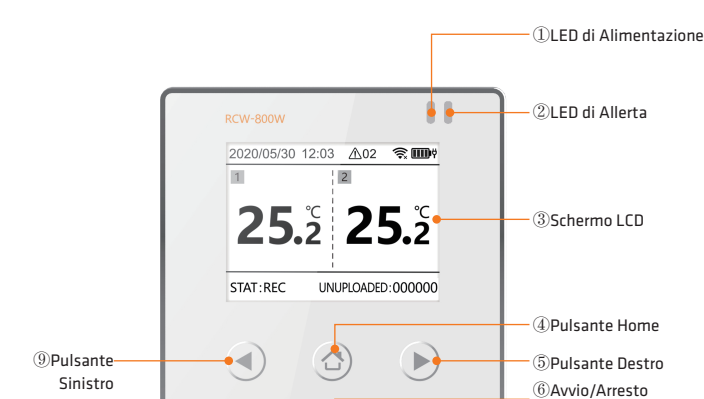
Caratteristiche del Prodotto

- Adatto per magazzini, celle frigorifere, camion refrigerati, armadi farmaceutici, frigoriferi da laboratorio
 - Design compatto e moderno con supporto magnetico per una facile installazione
 - Ampio display a colori TFT con informazioni dettagliate
 - Batteria al litio ricaricabile integrata, capace di caricare dati anche in caso di interruzione di corrente
 - Allarme acustico e visivo integrato per allarmi locali
- Varie opzioni di sensori disponibili (vedere elenco di selezione)

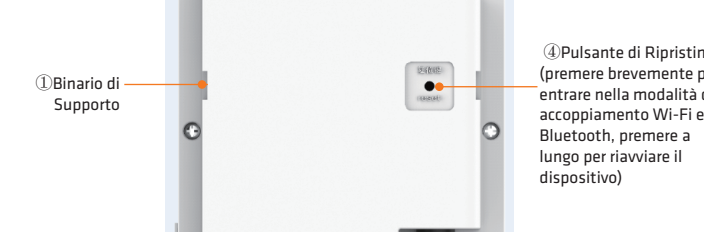
Comunicazione Wi-Fi senza costi aggiuntivi:

- Supporto per connessione Bluetooth rapida
- Memorizza fino a 20.000 dati e supporta la registrazione continua
- Diverse modalità di allerta: allarmi acustici e visivi locali, allarmi remoti tramite SMS, WeChat, messaggi vocali e e-mail

Interfaccia di Visualizzazione



*Quando la temperatura e l'umidità superano i limiti superiori, il valore sullo schermo viene visualizzato in rosso; quando la temperatura e l'umidità scendono al di sotto dei limiti inferiori, il valore viene visualizzato in blu.



Selección del Modelo

Tipo di sensore	Esterno	
Canali	Temperatura e 1 umidità	Doppia temperatura
Rango de medición	Temperatura: -40 °C ~80 °C Umidità: 0%RH~100%RH	Temperatura: -40 °C ~80 °C
Tipo di Sensore	Sensore digitale di temperatura e umidità o sensore di temperatura NTC	
Precisión de medición	Temperatura: -20~+40 °C ±0.5 °C, altrimenti ±1 °C Umidità: ±5%RH	

Specifiche Tecniche

- Ingresso di Alimentazione: 5V/1A
- Risoluzione della Visualizzazione della Temperatura: 0.1 °C
- Risoluzione della Visualizzazione dell'Umidità: 0.1%RH
- Capacità di Registrazione Offline: 20.000 dati
- Modalità di Memorizzazione dei Dati: Memorizzazione ciclica
- Intervallo di Registrazione e Caricamento
 - Intervallo di Registrazione Normale: Impostabile da 1 minuto a 24 ore
 - Intervallo di Registrazione Allerta: Impostabile da 1 minuto a 24 ore (deve essere minore o uguale all'intervallo di registrazione normale)
 - Intervallo di Caricamento Normale: Impostabile da 1 minuto a 24 ore, predefinito 5 minuti
 - Intervallo di Caricamento Allerta: Impostabile da 1 minuto a 24 ore, predefinito 2 minuti (deve essere minore o uguale all'intervallo di caricamento normale)
- Autonomia della Batteria: Non inferiore a 7 giorni (@25 °C, intervallo di caricamento di 5 minuti)
- Indicatori LED: Luce di allerta, luce di carica
- Schermo: Display a colori TFT
- Modalità di Comunicazione: Wi-Fi
- Modalità di Allerta: Allerta locale e allerta cloud (SMS, notifiche dell'app, e-mail, WeChat)
- Tasti: Accensione, tasto di reset (impostazione Wi-Fi/Bluetooth), tasto sinistro, tasto home, tasto destro, cambio unità di temperatura (°C / °F), avvio/arresto monitoraggio, accensione/spegnimento del buzzer
- Grado di Protezione: IP50
- Dimensioni del Prodotto: 110mm78mm27mm

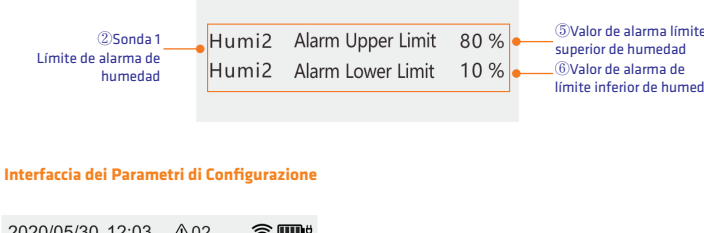
Istruzioni per l'uso

● Carica

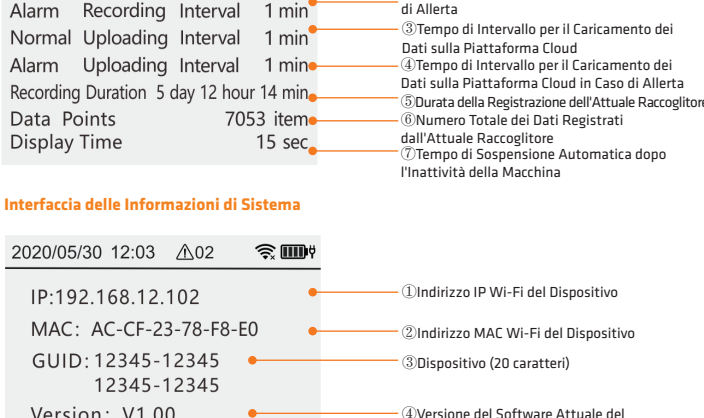
Collegare il cavo USB all'adattatore di alimentazione per la ricarica; durante la carica, il LED di ricarica rimarrà acceso e la barra di stato mostrerà l'icona di ricarica.

● ボタンです

- 🏠 Pulsante Home: Premere brevemente per passare alla schermata principale.
- ⬅️ Pulsante Sinistro: Premere brevemente per scorrere avanti.
- ➡️ Pulsante Destro: Premere brevemente per scorrere indietro.
- 🔄 Pulsante di conversione Celsius/Fahrenheit: Tenere premuto per 3 secondi per passare all'unità di temperatura (°C / °F).
- ⏻ Pulsante di avvio/arresto monitoraggio: Tenere premuto per 3 secondi per avviare o fermare il monitoraggio; la registrazione dei dati inizia o si ferma, e l'angolo in basso a sinistra dello schermo mostrerà lo stato attuale (in monitoraggio / non monitorato).



Interfaccia dei Parametri di Configurazione



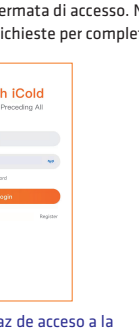
Interfaccia delle Informazioni di Sistema



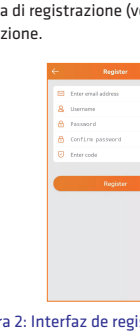
Istruzioni per l'uso dell'APP

1. Scarica e installa l'APP

Si prega di scansionare il codice QR qui sotto per scaricare l'APP "Jingchuang IoT" (di seguito denominata APP).



APP Android



iOS APP

2. Registrazione e accesso all'account

Apri l'APP e, nella schermata di accesso (vedi Figura 1), inserisci le informazioni richieste secondo le istruzioni. Clicca su "Accedi" per completare il login. Se non hai ancora un account, fai clic su "Registrati ora" nella schermata di accesso. Nella schermata di registrazione (vedi Figura 2), inserisci le informazioni richieste per completare la registrazione.

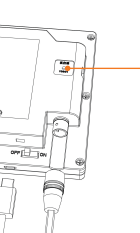


Figura 1: Interfaz de acceso a la

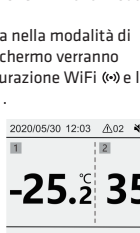
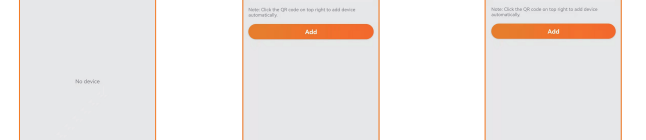


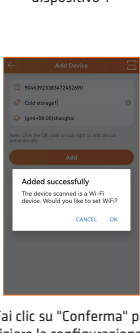
Figura 2: Interfaz de registro de la cuenta

3. Configurazione WiFi

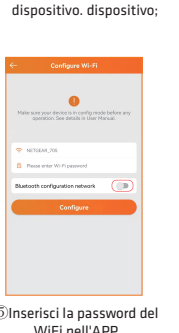
- Collega il tuo telefono alla rete WiFi e apri l'APP;
- Premi brevemente il pulsante di reset sul retro dell'apparecchio per entrare nella modalità di configurazione WiFi. Controlla l'icona nella barra di stato LCD per lo stato;



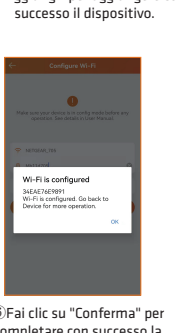
3) Segui i passaggi seguenti per configurare il WiFi; se la configurazione ha successo, verrà visualizzato "Configurazione riuscita" nella parte superiore dello schermo;



1)Apri l'APP e fai clic sull'icona "Aggiungi dispositivo".



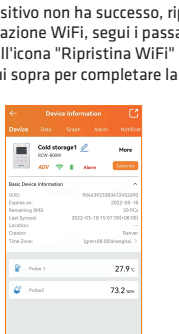
2)Scansiona il codice QR sul retro del dispositivo o inserisci manualmente il GUID del dispositivo. dispositivo;



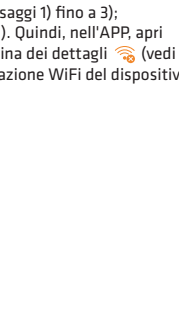
3)Modifica il nome del dispositivo, seleziona il fuso orario e fai clic su "Aggiungi" per aggiungere con successo il dispositivo.



4)Fai clic su "Conferma" per iniziare la configurazione del WiFi;



5)Inserisci la password del WiFi nell'APP



6)Fai clic su "Conferma" per completare con successo la configurazione del WiFi.

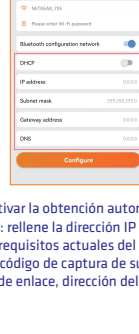
- Se la configurazione WiFi del dispositivo non ha successo, ripeti i passaggi 1) fino a 3);
- Se è necessaria una nuova configurazione WiFi, segui i passaggi 1) e 2). Quindi, nell'APP, apri "Informazioni dispositivo" e fai clic sull'icona "Ripristina WiFi" nella pagina dei dettagli (vedi Figura 3). Segui i passaggi 5) e 6) di cui sopra per completare la configurazione WiFi del dispositivo.



Figura 3: Información del dispositivo

4. Configurazione Bluetooth

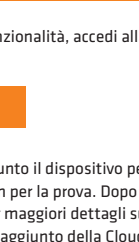
- Collega il tuo telefono alla rete WiFi, apri l'APP e attiva il Bluetooth;
- Premi brevemente il pulsante di reset sul retro dell'apparecchio per passare alla modalità di configurazione Bluetooth. Controlla l'icona nella barra di stato LCD per lo stato;
- I passaggi di configurazione sono simili a quelli della configurazione WiFi; la configurazione Bluetooth supporta la configurazione dell'indirizzo IP statico.



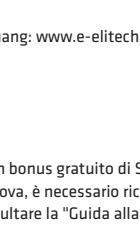
1)Activar la red Bluetooth



2)Obtener dirección IP automáticamente



3)Desactivar la obtención automática de la dirección IP; rellene la dirección IP manualmente. Consulte los requisitos del mensaje de red: Dirección IP, código de captura de subred, dirección de puerta de enlace, dirección del servidor DNS



4)Introduzca la contraseña WiFi en la APP

Piattaforma Cloud Jingchuang

Per ulteriori funzionalità, accedi alla piattaforma Cloud Jingchuang: www.e-elitech.cn.

Ricarica

Dopo aver aggiunto il dispositivo per la prima volta, riceverai un bonus gratuito di SMS, traffico e servizi premium per la prova. Dopo la scadenza dei servizi di prova, è necessario ricaricare il dispositivo. Per maggiori dettagli sulla ricarica, si prega di consultare la "Guida alla ricarica dei servizi a valore aggiunto della Cloud Jingchuang" nell'APP.

Visão geral do produto

A série RCW-800W é um registrador de dados IoT que se comunica via rede Wi-Fi, projetado para monitoramento em tempo real, registro, alarme e upload de dados de temperatura/umidade ambiental. O registrador é composto principalmente por um sensor de temperatura/umidade e um módulo principal, que transmite os valores medidos diretamente para a plataforma elitech Cold Cloud por meio da rede Wi-Fi. Os dados podem ser visualizados e os dispositivos configurados instantaneamente através de um aplicativo móvel. Quando os valores excedem os limites, o sistema emite alarmes via SMS, e-mail, voz, WeChat e outras formas. Combinado com a plataforma na nuvem "elitech Cold Cloud" e o aplicativo "elitech IoT", é possível visualizar remotamente os dados, consultar o histórico e receber notificações de alarmes à distância. O produto é amplamente utilizado em indústrias como alimentos, medicamentos, catering e logística internacional.

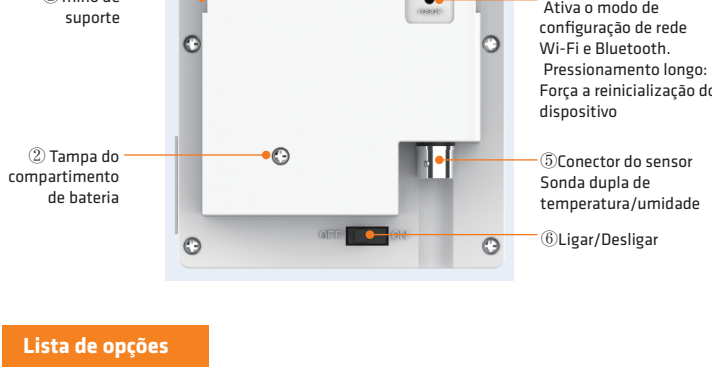
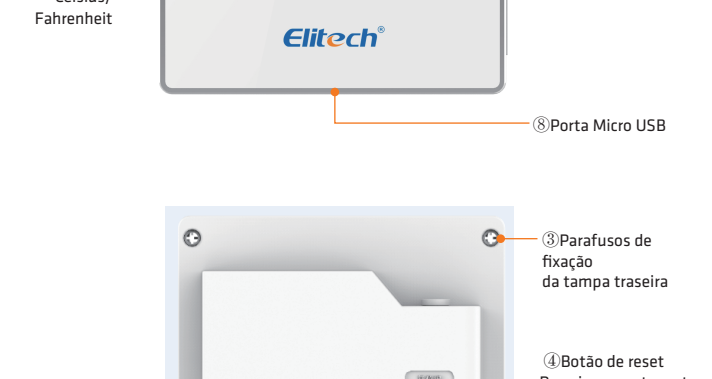
Características do Produto

- O produto é adequado para diversos cenários, como armazéns, câmaras frigoríficas, veículos refrigerados, armários de medicamentos, câmaras frias e laboratórios.
 - Design compacto e moderno, com suporte magnético para fácil instalação.
 - Tela colorida TFT de grande dimensão, com conteúdo variado.
 - Bateria interna recarregável de lítio, garantindo upload de dados em tempo real mesmo em caso de falta de energia.
 - Alarme local integrado, com som e luz.
- Vários tipos de sondas disponíveis (ver lista de seleção).
- Comunicação via rede Wi-Fi, sem custos de comunicação
- Suporte para múltiplos métodos de configuração de rede, incluindo configuração via Bluetooth
 - Armazenamento local de até 20.000 conjuntos de dados, com suporte para retomada de transmissão em caso de falha
 - Múltiplos métodos de alarme: alarme local (som e luz), além de notificações remotas via SMS, WeChat, voz, e-mail, entre outros

Interface do Produto



*Quando a temperatura /umidade ultrapassa o valor máximo, os números na tela são exibidos em vermelho; quando abaixo do valor mínimo, os números são exibidos em azul.



Lista de opções

Tipo de Sonda	Externa	
Canal	1 temperatura + 1 umidade	Dupla temperatura
Faixa de Medição	Temperatura: - 40 C ~80 C Umidade: 0%RH~100%RH	Temperatura: -40 C ~80 C
Tipo de Sensor	Sensor digital de temperatura e umidade ou sensor NTC	
Precisão de Medição	Temperatura: -20~+40 C ±0.5 C , outras±1 C Umidade: ±5%RH	

Especificações Técnicas

- Entrada de alimentação: 5V/1A
- Resolução de exibição da temperatura: 0.1 C
- Resolução de exibição da umidade: 0.1%RH
- Número de registros offline: 20 mil conjuntos
- Modo de armazenamento de dados: armazenamento em loop
- Intervalos de gravação e upload:
 - ① Intervalo de gravação em normal: ajustável de 1min a 24H
 - ② Intervalo de gravação em alarme: ajustável de 1min a 24H (deve ser menor ou igual ao intervalo de gravação normal)
 - ③ Intervalo de upload em normal: ajustável de 1min a 24H, padrão de 5min
 - ④ Intervalo de upload em alarme: ajustável de 1min a 24H, padrão de 2min (deve ser menor ou igual ao intervalo de upload normal)
- Autonomia da bateria: não inferior a 7 dias (@25 C , com intervalo de upload de 5 minutos)
- Indicadores: LED de alarme e de carregamento
- Tela: TFT colorida
- Forma de Comunicação: Wi-Fi
- Métodos de alarme: Alarme local, alarme na nuvem (notificações por SMS, APP, e-mail, WeChat)
- Botões: Liga/Desliga, Reset (configuração Wi-Fi/Bluetooth), Esquerda, Home, Direita, Conversão C / F , Iniciar/Parar monitoramento, Buzina
- Grau de proteção: IP50
- Dimensões: 110mm*78mm*27mm

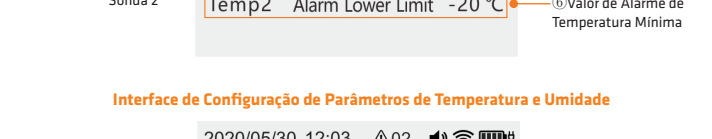
Instruções de Operação

Carregamento

Conecte o cabo USB ao adaptador de alimentação; Durante o carregamento, o LED de carregamento ficará aceso e o ícone de carregamento aparecerá na barra de status.

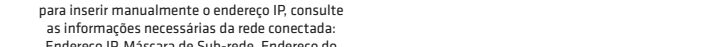
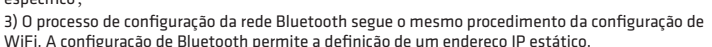
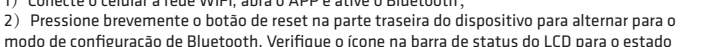
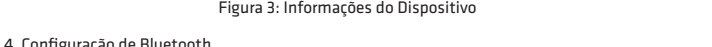
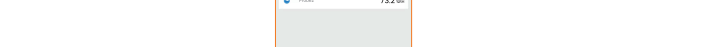
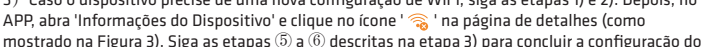
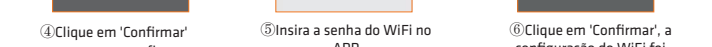
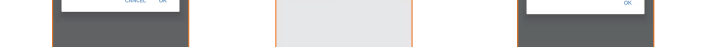
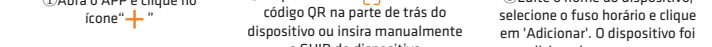
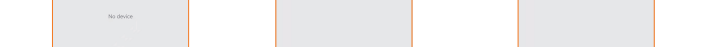
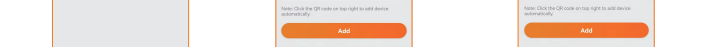
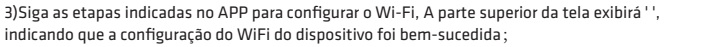
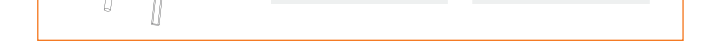
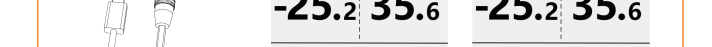
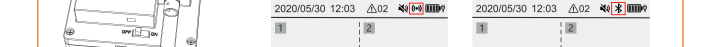
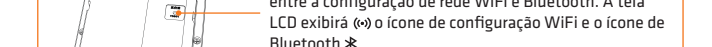
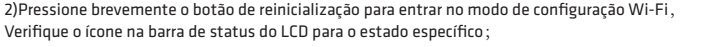
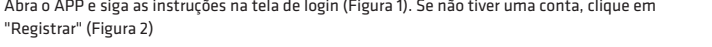
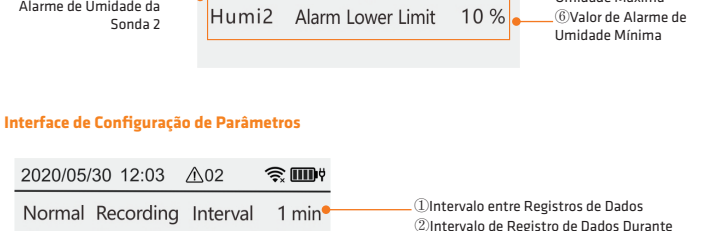
ボタンです

- Botão de Home: Pressione para alternar para a tela inicial
- Botão Esquerda: Pressione para retroceder as páginas
- Botão Direita: Pressione para avançar as páginas
- Botão de Conversão C / F : Pressione por 3 segundos para alternar entre as unidades de temperatura, alternância de exibição entre graus Celsius (°C) e Fahrenheit (°F).
- Botão de Iniciar/Parar Monitoramento: Pressione por 3 segundos para iniciar/parar o monitoramento. O status "Monitorando/Não monitorando" será exibido no canto inferior esquerdo da tela.



● Botão de Buzina: Pressione por 3 segundos para ligar/desligar a buzina. A barra de status do LCD mostrará um ícone de buzina indicando que o alarme está ligado. /Ícone de desligado. Pressione brevemente para silenciar o alarme sonoro.

Interface



一、製品概要

RCW-800Wシリーズは、WiFiネットワークを介して通信するIOTレコーダーで、周囲の温度・湿度のリアルタイム監視、記録、アラーム、データアップロードに使用されます。レコーダーは主に温度・湿度センサーとホストデバイスで構成されており、測定値をWi-Fiネットワークを介してElitech Cold Cloudに直接送信し、スマホAPPを使用してデータを表示し、デバイスをリアルタイムで構成できます。制限を超えた後、SMS、メール、音声などの方式で時間内に送信できます。「Elitech iCold Cloud」プラットフォームと「Elitech iCold」APPを使用すると、リモートデータ表示、歴史データ、リモートアラームなどの機能を実現できます。食品、医薬品、ケータリング、国際倉庫、物流、その他の業界で広く使用されています。

二、製品特徴

- 倉庫、冷蔵倉庫、冷蔵トラック、クールキャビネット、薬棚、冷凍庫実験室、その他のシナリオに適用
 - コンパクトサイズ、スタイリッシュなデザイン、マグネットカードトレイ、取り付けが簡単
 - TFT彩りスクリーンディスプレイ、豊富なコンテンツ
 - 充電式リチウムバッテリーを備えて、停電後も長時間リアルタイムのデータアップロードができる
 - ローカルアラームを実現できる視覚アラーム装置を備える
- 多様なプローブタイプが利用可能(選択リストを参照)

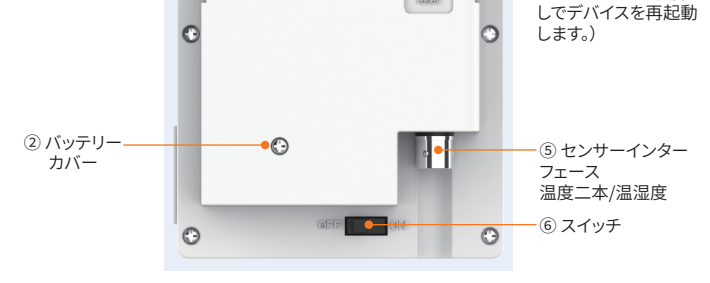
WiFiネットワーク通信、通信料無料:

- 多種のネットワーク、Bluetoothネットワークをサポートする
- 20,000組のデータがデバイスに保存され、再開可能
- 視覚アラーム、SMS、メール、その他のリモートアラーム方法をサポートする

三、インターフェース



*温度と湿度が上限値を超えると、数値が赤く表示され、温度と湿度が下限値を下回ると、数値が青く表示されます。



四、選択リスト

プローブタイプ	外部接続	
チャンネル	温湿度	温度二本
測定範囲	温度:40℃~80℃ 湿度:0%RH~100%RH	温度:-40℃~80℃
センサータイプ	デジタル温度および湿度センサーまたはNTC温度センサー	
測定精度	温度:-20~+40℃ ±0.5℃, その他±1℃ 湿度:±5%RH	

五、技術仕様

- 電源入力:5V / 1A
- 温度表示解像度:0.1℃
- 湿度表示解像度:0.1%RH
- オフライン記録数: 2 万組
- データ保存タイプ: 循環レコード
- 記録間隔・アップロード間隔・アラーム間隔
- ① 通常の記録間隔: 1分~24時間設置可能
- ② アラーム間隔: 1分~24時間設置可能 (アラーム間隔は通常の記録間隔より短く必要がある)
- ③ 通常のアップロード間隔: 1分~24時間設置可能, デフォルト 5 分
- ④ アラームアップロード間隔: 1分~24時間設置可能, デフォルト 2 分 (アラームアップロード間隔は通常のアップロード間隔より短く必要がある)
- 7.バッテリー寿命: 7日以上 (@25℃, アップロード間隔5分)
- 8.インジケータライト: ①アラームライト, 充電インジケータライト
- 9.スクリーン: TFT彩りスクリーン
- 10.通信モード: WIFI
- 11.アラームモード:ローカルアラーム、クラウドアラーム(プラットフォームSMS、APPアラーム、メール、WeChat)。
- 12.ボタン:電源スイッチ、リセットボタン(Wi-Fi/Bluetoothネットワーク)、左ボタン、ホームボタン、右ボタン、温度単位の切り替え、開始・停止ボタン、プザーオン・オフボタン
- 13防水グレード: IP50
- 14.寸法: 110mm*78mm*27mm

六、操作手順

● チャージ

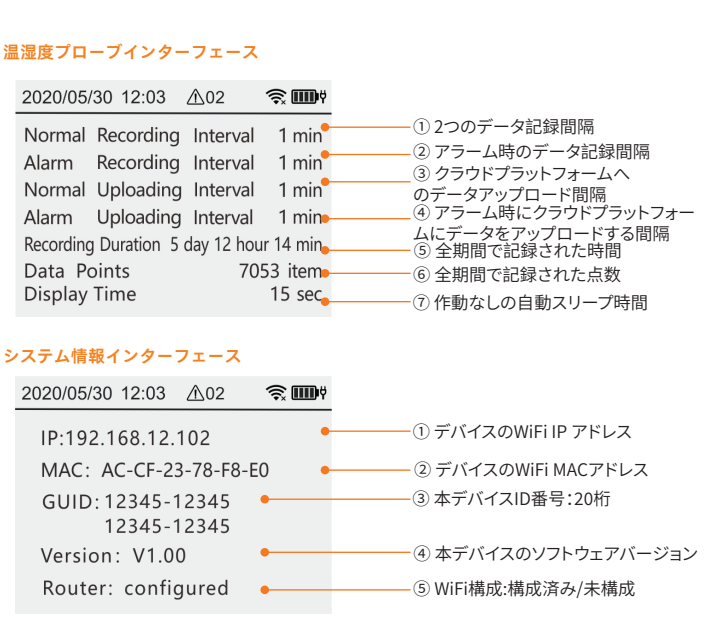
USBケーブルで電源アダプタに接続します。
充電中は充電インジケータライトが点灯し、ステータスバーに充電マークが表示されます。

● ボタンです

- ① ホームボタン: 短押ししてホームページに切り替えます。
- ② 左ボタン: 短く押しして前のページを切り替えます。
- ③ 右ボタン: 短く押しして次のページを切り替えます。
- ④ 温度単位切り替え: 3秒間押し続けると、温度単位が摂氏/華氏に切り替わります。
- ⑤ 開始・停止ボタン: 3秒間長押し、記録が開始または停止、データレコードの開始または停止スクリーン左下隅にはステータスが表示されます: 記録中・記録せず

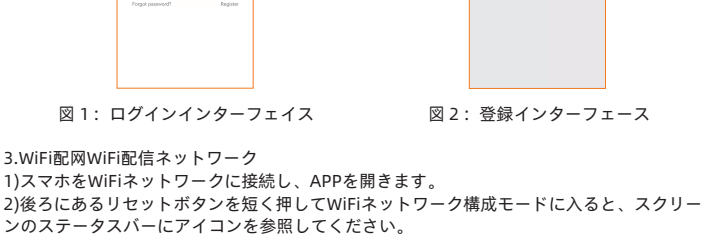


● インターフェース

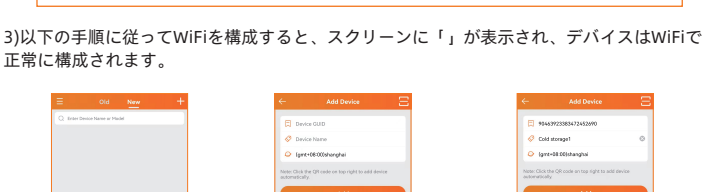


七、アプリ操作手順

- APPをダウンロードしてインストール
- 以下の二次元コードをスキャンして「Elitech iCold」をダウンロードしてください



- アカウント登録とログイン
- APPを開き、ログインインターフェイスのプロンプトに従って検証情報を入力し(図1を参照)、'APPを開く'をクリックしてアカウントログインを完了します。
アカウントをまだ登録していない場合は、ログインページの[今すぐ登録]をクリックし、インターフェイスの指示(図2を参照)に従って確認情報を入力して、アカウント登録を完了してください。



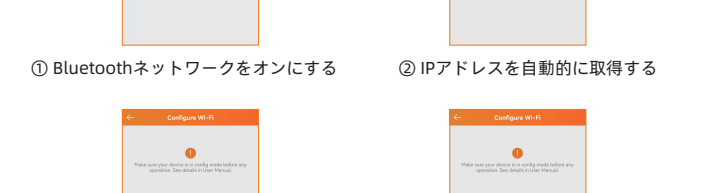
- WiFi配網WiFi配信ネットワーク
- 1) スマホをWiFiネットワークに接続し、APPを開きます。
2) 後ろにあるリセットボタンを短く押ししてWiFiネットワーク構成モードに入ると、スクリーンのステータスバーにアイコンを参照してください。



- 4) デバイスのWiFi設定が成功しない場合は、上記の手順1)~3)を繰り返します。
5) Wi-Fiは再設定する必要がある場合は、まず1)~2)の手順に従ってください。次に、APPでデバイスの「デバイス情報」ページでは、まず「📶」をクリックして(図3)、ステップ3)の(5)~(6))に従って、デバイスのWiFi設定を完了します。



4. Bluetooth配信ネットワーク
- 1) スマホをWiFiネットワークに接続し、APPとBluetoothを開きます。
2) 後ろにあるリセットボタンを短く押ししてWiFiネットワーク構成モードに入ると、スクリーンのステータスバーにアイコンを参照してください。
3) 手順1についてはWiFiネットワークを参照し、Bluetoothネットワークは静的IPアドレス設定をサポートできます。



八、Elitech iCloudプラットフォーム

その他の機能については、Elitech iCloudプラットフォームにログインしてください: www.new.i-elitech.com

九、リチャージ

初めてデバイスを追加した後、無料のSMS、データ、プレミアムサービスの試用版を手で、試用版サービスの有効期限が切れた後にデバイスを補充してください。

リチャージの詳細については、APPの「Elitech Cold Cloud付加価値サービスリチャージガイド」を参照してください。